

La Traite des Blancs organisée par l'Allemagne

En Belgique sculpée

Déclaration du Baron Beyens, Ministre des Affaires Etrangères de Belgique.

Le Baron Beyens, Ministre des Affaires Etrangères de Belgique, a fait le 9 novembre 1916, la déclaration ci-après à l'Associated Press :

Le Gouvernement allemand fait procéder dans un grand nombre de communes de la Belgique occupée, Alost, Gand, Bruges, Courtrai, Mons, pour ne citer que les premières qui ont été victimes de la mesure des autorités militaires allemandes, à des rafles d'hommes valides en état de porter les armes, riches ou pauvres, quelle que soit leur condition sociale, s'ils sont innocents ou sans travail. Les bossus, boiteux ou manchots sont seuls exceptés. Ces hommes, arrachés par milliers à leurs familles (15,000 rien que pour les Flandres), sont envoyés Dieu sait où. On en a vu remplissant des trains entiers qui se dirigent vers l'Est et vers le Sud. Ils sont employés vraisemblablement en Allemagne et dans le Nord de la France à des travaux de diverse nature.

L'autorité allemande cherche à justifier ces déportations en prétendant que l'occupant doit prendre, d'après la Convention de La Haye, tous les règlements nécessaires pour rétablir l'ordre public et la vie publique. Elle affirme que les chômeurs ne doivent pas tomber à la charge de l'assistance publique.

Les rognons ne se guérissent pas seuls—il faut qu'ils soient aidés. L'aide leur viendra du remède approprié, les PILULES MORO.

M. I. RICHARD

Le prouve par ce qu'il dit ici :



M. I. RICHARD

Vous voyez le grand nombre d'hommes qui, en pleine force de l'âge, n'ayant jamais donné trace de maladie, sont atteints, un jour, pris d'un terrible mal. En deux ou trois heures, leur sort est réglé.

C'est que le rein s'est enorgorgé, qu'il est en mauvais état et tout le système a cessé de fonctionner, c'est arrêté net comme s'arrêtaient les chars électriques quand le fil du trolley s'est cassé.

Les symptômes du mal de reins sont les suivants : douleurs dans le dos, urines fortement troubles et colorées, pénibles et brûlantes ; pâleur constante, amaigrissement, inflammation des jambes et des chevilles, irrégularité des intestins, douleurs rhumatismales et sciatiques.

Aussitôt que vous ressentez quelques-uns de ces maux, il n'y a pas de temps à perdre ; il faut vous soigner et vous ne pouvez pas trouver de meilleur remède pour les reins que les PILULES MORO. Leur action vivifiante empêche l'obstruction des reins et le transport redoutable des impuretés dans toutes les parties du corps. Le mal de reins ne peut jamais se guérir de lui-même ; les reins doivent être aidés et l'aide doit être le remède spécial à cette fin, les PILULES MORO.

Le cas suivant vous convaincra de ce que nous avançons :

« Depuis plusieurs années, ma santé n'était pas bonne. Je travaillais peu, je me fatiguais vite, j'étais tout le temps fatigué. J'étais si fatigué que j'ai décidé d'en parler à un médecin. Pendant huit mois je me suis soigné, mais rien n'a changé. Je me sentais si fatigué que je me sentais si fatigué que je me sentais si fatigué. Depuis, je travaille facilement, avec plaisir, et je n'ai pas eu une seule fois de mal de reins. Aussi, je ne manque pas, à différents temps, de prendre des Pilules Moro qui coûtent moins cher que les prescriptions des médecins et qui me conservent dans un état de santé parfaite. » M. Isidore Richard, 72, rue Champlain, Saint-Jean, Qué.

CONSULTATIONS GRATUITES par le Dr Adolphe Mignault, au No 272, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 6 heures du soir. Les hommes malades, qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invités à lui écrire.

Les Pilules Moro sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix, 50c. une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées : COMPAGNIE MEDICALE DES MORO, 272, rue Saint-Denis, Montréal.

que, et que les travaux auxquels ils sont occupés n'ont pas trait à la guerre. Les vrais coupables de l'état d'inactivité et de dépréciation de l'industrie belge seraient, d'après elle, les ouvriers eux-mêmes, qui préfèrent vivre de la charité plutôt que de leur travail, et aussi l'Angleterre, qui a interdit l'importation des matières premières en Belgique.

Est-il besoin de répondre que le travail ne ferait pas défaut en Belgique, si les Allemands n'avaient pas rafé dans les usines les matières premières, le cuivre, les huiles, comme ils raffent peut-être demain les courroies de transmission, que dès à présent on est obligé de déclarer en détail ; s'ils n'avaient pas réquisitionné un grand nombre de machines, de pièces de machines et de machines-outils ; si enfin, ils n'avaient pas frappé de droits de sortie prohibitifs métallurgiques exportés en Hollande, pour écarter de ce marché, le seul qui restât ouvert aux Belges, un concurrent gênant pour l'industrie allemande ?

Est-il besoin d'ajouter que les industries citées par les journaux allemands comme n'ayant aucun rapport avec la guerre, telles que les carrières et les briques de chaux, fournissent à l'armée allemande les matériaux nécessaires au béton dont elle fortifie et consolide ses tranchées ?

Si l'on voulait utiliser les bras de nos ouvriers pour la réfection et l'entretien des routes, fallait-il pour cela les déporter comme des troupeaux au lieu de les employer à proximité de leurs demeures et de leurs familles ?

La vérité est que l'Allemagne, par ces rafles de Belges, entend libérer un nombre équivalent d'ouvriers allemands pour les enrégimenter et combler les vides de ses armées.

Le Gouvernement belge dénonce aux nations civilisées, parmi lesquelles le peuple américain s'est signalé par son amour du droit et de la justice, son orreur de l'oppression et son empressement pour secourir les nombreuses victimes de la guerre, ces violations du Droit des gens et des règlements conventionnels de La Haye.

Le proteste de toute son énergie contre la traite des blancs organisée en Belgique au mépris des principes d'humanité et des conventions internationales.



Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à 4 h 00 p.m., lundi, le 12 février 1917, des soumissions séparées pour la fourniture de "balais, pinces, et broches", "chaînes", "charbon", "quincaillerie", "boyaux (hoses)", "huiles et graisses", "articles d'équipement (packing)", "peinture et huile à peinture", "cordes de manille", "câbles métalliques", "tuyaux à vapeur, valves et garnitures de tuyaux à vapeur" requis pour les dragues du ministère, dans le Manitoba, durant l'exercice financier 1917-18.

Chaque soumission devra être envoyée dans une enveloppe scellée, cachetée, adressée au sous-ministre, et portant en sus de l'adresse, les mots : "Soumission pour quincaillerie, Manitoba", "Soumission pour chaînes, Manitoba", etc., etc., suivant les articles demandés.

Les soumissionnaires ne doivent pas oublier qu'on ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules imprimées fournies, signées de la main des concurrents. On peut se procurer des formules de soumission au ministère des Travaux publics, à Ottawa, et au bureau de l'ingénieur surélevé, 702 Notre-Dame Investment Building, Winnipeg, Man.

Un chèque pour le montant mentionné dans la soumission, fait à l'ordre de l'honorable ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'entrepreneur dont la soumission aura été acceptée refuse de signer le contrat d'entreprise ou n'exécute pas intégralement ce contrat.

Les chèques dont on aura accompagné les soumissions qui n'auront pas été acceptées seront remis.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre, R. C. DESROCHERS, Secrétaire.

Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 17 janvier 1917.

N.B. Le ministère ne reconnaît aucune note pour la publication de avis de sous-let, lorsque l'avis n'a pas été officiellement autorisé par le ministère.

3-14

Si un dur travail mine votre force renouvez-la avec du BOVRIL

64 ANS

64 ANS DE VIE Une marchandise qui retient la popularité d'un pays pendant 64 ans doit avoir de la valeur.

LES ALLUMETTES EDDY

ont été de la bonne marchandise dès 1851. Comme les autres produits de la maison, sûrs et sûrs, ces allumettes sont considérées comme de premières qualités par tous les Canadiens loyaux.

FAITES AU CANADA

The E. B. EDDY CO., Limited

Hull, Canada.

"Maman, c'est cette farine que Mme B. K. D. trouve si bonne. Essayons-la."

PURITY FLOUR

MORE BREAD AND BETTER BREAD

Hommes Demandés pour la Marine

La Réserve Volontaire Canadienne de la Marine Royale demande des hommes pour service d'Outre-mer immédiat dans la Marine Impériale

Les candidats doivent être fils de sujets britanniques ; (tout Canadien-français dont le père est né au pays est éligible). Les limites d'âge sont de 18 à 38 ans.

PAYE : \$1.10 par jour et plus. Trousses gratuites.

Des montres d'expérience de 33 à 45 ans et des gendarmes de 15 à 18 ans sont acceptés dans le Service Naval Canadien pour la durée de la guerre.

Bureau de Recrutement Naval le plus proche ou au Département du Service Naval, Ottawa.

La saie, la graisse ou les traces de brûlures disparaissent rapidement sur les marmottes avec l'emploi de l'eau chaude et du

GOLD DUST

Servez-vous-en pour les ustensiles de cuisine. Il nettoie tout article.

6c et plus gros paquets.

THE FINE FAIRBANK COMPANY LIMITED MONTREAL

"Laissez les Jumeaux Gold Dust faire votre travail."

CIGARETTES MURAD

Le mélange est exceptionnel

Partout - Pourquoi ?

Qualité Supérieure

QUINZE CENTINS

ACHETEZ VOS EPICERIES et PROVISIONS

chez T. Pelletier & Cie

Avenue Taché, St-Boniface. Où vous aurez toujours des marchandises de première qualité.

DESJARDINS FRERES

Directeurs de FUNERAILLES

Soleils Entrepreneurs-Canadiens français

Ambulance jour et nuit

11 AVENUE TACHÉ

Téléphone - Main 4588

LA CUSSON LUMBER Co. Limited.

AVENUE PROVENCHER

Entre le pont de la Seine et le C.N.R.

Téléphones Main 2625-2626

Fabricants de Portes, Châssis, Cadres, Moulures, Bois tournés, Toutes sortes d'ornementations intérieures et extérieures, Banques d'églises, etc., etc.

Marchandises de Toutes espèces de matériaux de construction, lattes métalliques, bois de sciage, pierres pour fondations, pierre concassée, chaux, ciment, sable, gravier, papier à bâtisses et à couvertures, matériaux pour enduits, ferronnerie pour bâtisses, clous, vitres. Enfin tout ce qui est nécessaire à la construction d'une bâtisse.

Carrière de gravier : Bird's Hill, Man. Carrière de sable : Ste-Anne, Man.

Toute personne se trouvant chef de famille ou tout individu marié de plus de 18 ans, pourra prendre comme homestead un quart de section de terre de l'Etat disponible au Manitoba, dans la Saskatchewan ou dans l'Alberta. Le postulant devra se présenter en personne à l'agence où la sous-division des terres du Dominion pour le district. L'entrée par procuration pourra être faite à n'importe quelle agence, mais pas aux sous-agences, à certaines conditions, par le père, la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du futur colon.

DEVOIR—Un séjour de 6 mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours de trois ans. Un colon peut demeurer à neuf miles de son homestead sur une ferme d'au moins 80 acres sous certaines conditions ; une maison habitable doit être construite sur le homestead à moins que la condition de résidence ne soit accomplie dans le voisinage.

Dans certains districts un colon qui les affaires sont bien aura droit de préemption sur son quart de section se trouvant à côté de son homestead (prix, \$300 l'acre).

DEVOIR—Devra résider six mois dans chacun des trois ans, cultiver cinquante acres et bâtir une maison valant \$300. La quantité d'acres à cultiver peut être réduite en cas de terrain rocailleux, trop dur ou en broussailles. On pourra sous certaines conditions remplacer la culture par l'élevage d'animaux.

W. W. CORY, Sous-ministre de l'Intérieur

N.B.—La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

N. PIROTON

Manufacturier de MONUMENTS FUNERAIRES

141 Rue Dubou, Norwood

La seule maison française du Manitoba. Soumission pour les monuments et reliquaires de monuments. Tel. résid. M. 3006

Lamontagne, Maher & Cie

Boucherie, Epicerie et Provisions

Viandes fraîches et salées aux plus BAS PRIX.

Nous achetons tous les produits de la ferme à des prix raisonnables.

25 Ave. Provencher

Tel. Main 3321

G. A. MAHER, Gerant.

Fumer le Tabac "HEROS"

BANQUE D'HOCHELAGA

FONDÉE EN 1874

CAPITAL PAYE : \$4,000,000

Fonds de Réserve : \$3,700,000 Total de l'actif au-delà de \$34,500,000

DIRECTEURS : MM. J. A. Vaillancourt, Ecr. Président ; Hon. F. L. Béique, Vice-Président ; A. Turcotte, Ecr. ; A. A. Larocque, Ecr. ; E. H. Lemay, Ecr. ; Hon. J. M. Wilson ; A. W. Bonner, Ecr.

OFFICIELS : MM. Beaudry Leman, Gérant-général ; J. C. Thivierge, Contrôleur ; Yvon Lamare, Inspecteur-en-chef.

BUREAU PRINCIPAL—MONTREAL

SUCCURSALES A MONTREAL

Atwater, 1636 St-Jacques. Ayllwin, 2314 Ontario Est. Centre, 272 Ste-Catherine Est. Delanauère, 737 Mont-Royal Est. Delormier, 1126 Mont-Royal Est. Est, 711 Ste-Catherine Est. Fathma, 1298 Ontario Est. Hochelaga, 1671 Ste-Catherine Est. Longue-Pointe, 4023 Notre-Dame E. Maisonneuve, 545 Ontario, Main. Mont-Royal, 1181 St-Denis. N.-D. de Grâce, 286 Blvd Décarie. Ouest, 629 Notre-Dame O.

Ottoburn, 1324 Laurier O. Papineau, 2207 Papineau. Pointe-St-Charles, 318 Centre. St-Denis, 696 St-Denis. St-Léonard, 2190 St-Hubert. St-Henri, 1835 Notre-Dame O. St-Viateur, 191 St-Viateur O. St-Zotique, 3108 Blvd. St-Laurent. Laurier, 1800 Blvd. St-Laurent. Emard, 77 Blvd. Monk. Verdun, 123 Avenue Church. Viauville, 67 Notre-Dame, Viauville. Villieray, 3326 St-Hubert.

AUTRES SUCCURSALES EN CANADA

Apple Hill, Ont. Beauharnois, Qué. Berthierville, Qué. Bordeaux, Qué. (Co. Hochelaga.) Cartierville, Qué. Casselman, Ont. Charette Mills, Qué. Chambly, Qué. Edmonton, Alta. Farnham, Qué. Fournier, Ont. Granby, Qué. Hawkesbury, Sask. Hawkesbury, Ont. Joliette, Qué. Lachine, Qué. Laprairie, Qué. L'Assomption, Qué. L'Ansonie, Qué. (Co. Berthier.) Longueuil, Qué. L'Orignal, Ont. Louiseville, Qué. Mariville, Qué. Mayville, Ont. Mont-Laurier, Qué. Notre-Dame de Trois-Rivières, Qué. N.-D. des Victoires, Pte-aux-Trembles, Q. Pte-aux-Trembles, Q. Pointe-Claire, Qué. Pont de Maskinongé, Qué. (Co. Maskinongé.) Prince-Albert, Sask. Québec, Qué. Québec, rue St-Jean, Qué. Russel, Qué. St-Albert, Alta. St-Boniface, Man. Ste-Claire, Qué. (Co. Dorchester.) Ste-Cuthbert, Qué. (Co. Berthier.) St-Erhard de Laval, Q. Ste-Genevieve, Qué. (Co. Jacques-artier.) Ste-Genevieve, Qué. Ste-Gervais, Qué. (Co. Bellechasse.) St-Gnave de Loyola, Q. St-Jacques l'Achigan, Q. St-Jérôme, Qué. Ste-Julienne, Qué. (Co. Montcalm.) St-Justin, Qué. (Co. Maskinongé.) Ste-Justine de Newton, Qué. St-Lambert, Qué. St-Laurent, Qué. St-Leon, Qué. St-Martin, Qué. St-Paul Abbottford, Q. St-Paul l'Ermitte, Q. St-Paul des Métis, Alta. St-Pie de Bagot, Qué. St-Pierre, Man. St-Philippe de Ste-Prudentienne, Qué. (Co. Shefford.) St-Rémi, Qué. St-Roch de Québec, Q. St-Simon de Bagot, Q. Ste-Hécle, Qué. St-Vaelrien, Qué. Ste-Vincent de Paul, Qué. (Co. Laval.) Sherbrook, Qué. Sorel, Qué. Trois-Rivières, Qué. Valleyfield, Qué. Victoriaville, Qué. Valleyfield, Ont. (Co. Montcalm.) Winnipeg, Man.

Emet des Lettres de Crédit Circulaires pour les Voyageurs, payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; achète des traites sur les pays étrangers ; vend des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde.

J. W. L. FORGET, Gérant, Succursale de Winnipeg.

J. H. N. LEVEILLE, Gérant, Succursale de Saint-Boniface.

Librairies Keroack

En Gros et en Detail

Ces deux établissements possèdent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, garniture de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapissierie, encres, fleurs artificielles, bronzes d'églises, etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe. Nous avons le meilleur choix de cartes postales illustrées. Remises spéciales aux communautés religieuses aux commissaires et aux instituteurs.

Les commandes reçues par la poste promptement exécutées.

M. KEROACK

Phone Main 3140

227 Rue Main - WINNIPEG

52 Rue Damourin, - ST BONIFACE

Cusson Agencies, Ltd

Assurances

SEULS AGENTS EMETTANT DES POLICES EN FRANÇAIS

Représentant la compagnie de chemin de fer du

GRAND TRONC PACIFIQUE

GOVERNEMENT CANADIEN

et toutes les autres compagnies de navigation, sur tous les océans

Renseignements donnés volontiers et gratuitement

60 AVE. PROVENCHER, ST-BONIFACE. TEL. MAIN 4372

The Guilbault Co.

Entrepreneurs LIMITEE

DE TRAVAUX PUBLICS

MARCHANDS EN GROS ET EN DETAIL : BOIS DE CHAUFFAGE DE TOUTES SORTES, CHARBON DUR ET MOU

MATERIAUX DE CONSTRUCTION tels que : Gravier, Sable, Pierre, Ciment, Chaux, Plâtre, Tuyaux d'égoûts, etc.

BUREAUX ET COUS : Estimations fournies

Norwood—Saint Boniface

Téléphones : Bureaux Main 604

Contr. a bois M 7442 B. de Poste, 148

ALLAIRE & BLEAU

QUINCAILLIERS

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de QUINCAILLERIE, FERBLANTERIE, FERRONNERIE, HUILE DE CHARBON, HUILE A MACHINE, ETC.

Nous avons aussi les peintures préparées de :

SHERWIN WILLIAMS

Aussi leur Blanc de Plomb et les Vernis qui sont sans contre-dit les meilleurs du continent à l'arabain Broche barbelée Corde à lieuse (Binder twine), etc. Boutique de Ferblanterie attachée à l'établissement. Montage de Pêles et posage de Fournaises à air chaud, une spécialité

Nous sommes aussi agents d'Assurance contre le Feu

ALLAIRE & BLEAU

AVENUE TACHÉ SAINT-BONIFACE

MGR L'ARCHEVEQUE

Sa Grandeur Mgr l'Archevêque est arrivée hier soir à Saint-Boniface, après une absence de trois semaines dans l'Est.

Une intéressante conférence

L'honorable juge Prud'homme a été le conférencier de l'Union Canadienne dimanche soir. Il a parlé devant un nombreux auditoire.

Le conférencier nous a promettus avec une grande érudition dans le domaine du passé; il a établi au moyen d'une documentation irréfutable que la langue française avait pour elle dans l'Ouest canadien non pas seulement le droit naturel et le droit des gens, mais aussi la loi. Il a prouvé par conséquent que cette affaire n'est pas simplement une question de sentiment et de bon vouloir, mais une question de droit. En fait tout la conférence était intitulée: "Les droits du français".

Tout en établissant sa thèse, l'honorable juge a déroulé devant nous toute la galerie si intéressante, et souvent héroïque, des pionniers de notre race dans la partie occidentale du Canada. Aussi l'Union Canadienne a-t-elle remercié très cordialement le conférencier.

A l'issue du discours de Son Honneur, Mlle Marguerite Prud'homme a chanté fort gentiment, accompagnée par sa sœur, Mlle Pauline Prud'homme.

DES BRAVES

Parmi les douze réservistes français arrivés lundi soir à Winnipeg, mentionnons deux braves de Saint-Boniface: le sergent Raynaud, décoré de la Croix de Guerre, et Henri Brunache, un des diables bleus des tranchées. Les amis des deux vaillants soldats leur ont fait une chaude réception.

M. JULES COLLON

C'est avec beaucoup de regret que nous avons appris mercredi dernier que notre ami M. J. Collon avait fait une chute sur le trottoir de l'avenue du Portage et s'était cassé une jambe. Le vénérable vieillard a été transporté à l'hôpital, où il a reçu les soins les plus attentifs.

Ces derniers mois surtout, M. J. Collon avait manifesté comme un regain de vigueur pour s'occuper de nos causes religieuses et nationales. L'Association d'Education des Canadiens-Français du Manitoba n'a pas de membre plus dévoué. Les nombreux amis de M. Collon font des vœux pour son prompt retour à la santé.

DOUBLE DEUIL

Fon M. L.-G. Gagnon, décédé mercredi dernier avec une soudaineté si navrante, était un homme d'un mérite solide. Son caractère était fait de probité dans les idées, de courtoisie, de zèle aussi pour les causes qu'il aimait. Candidat dans diverses élections, et fort combatif par tempérament, M. Gagnon n'en conservait pas moins dans ses luttes les plus belles qualités de savoir-vivre et de générosité. Il appartenait au parti libéral; ce n'est pas une raison pour que nous refusions ce témoignage à sa mémoire. Dans son parti, il aurait pu, et aurait peut-être dû occuper une plus large place. Pour le dédommager des illusions qu'il avait pu concevoir dans un âge plus jeune sur les attraits de la vie publique, il a eu un foyer plein de bonheur: une épouse et des enfants qui étaient sa joie et quelques livres dont il nourrissait son ardente et belle nature.

Nous présentons aussi à la famille nos plus profondes condoléances à l'occasion de la mort de mademoiselle Dallas Gagnon. Mlle Gagnon laisse des amitiés nombreuses, que lui avaient valu ses belles qualités. Le deuil qui frappe cette excellente famille est très largement partagé.

UNION METISSE

La réunion annuelle générale de l'Union Nationale Métisse du Manitoba, aura lieu à Winnipeg, au No. 306, Edifice Nanton (203 ave-

nue du Portage), le mardi, 13 février 1917, à 2 heures de l'après-midi.

But de l'assemblée: Réception des rapports du conseil actuel, et élection des officiers pour l'année courante.

Les membres sont invités à s'y rendre en aussi grand nombre que possible.

ALEX. RIEL, Président.

A LA LEGISLATURE

Nous désirons féliciter nos députés français de la part qu'ils ont prise aux débats de la Législature la semaine dernière. M. Préfontaine, le chef de l'opposition, a fait une critique pertinente et mesurée de la conduite du gouvernement; il n'a pas eu de misère, certes, à trouver le défaut de la cuirasse; la cuirasse est toute trouée, il y a des défauts partout! Finances, Travaux Publics, Education, tout est conduit avec un esprit d'arbitraire, d'autocratie et de caprice qui fait pitié chez un groupe d'hommes qui s'étaient donnés au peuple comme de purs démocrates. M. Préfontaine s'est accordé avec le gouvernement sur un seul point, c'est qu'il faut donner à l'Angleterre et aux alliés toute l'aide qui est en notre pouvoir, et contribuer à la défaite allemande. Le chef de l'opposition a censuré comme il est convenable les discours si déplacés de MM. Dixon et Rigg.

M. Jacques Parent, député de Morris, a également passé en revue la politique du gouvernement et il a attaqué avec vigueur le système de drainage adopté par le Département des Travaux Publics. M. Parent se prononce aussi fortement en faveur de la construction en notre province de la route internationale Jefferson. Le député de Morris condamne l'attitude adoptée par MM. Dixon et Rigg au sujet du Service National. M. Parent fit part à la Chambre qu'il avait été indirectement accusé par quelques libéraux de son comté d'avoir commis des actes irréguliers dans l'affaire du Collège Agricole; il le revendique son honneur et offre de se soumettre à une enquête, si on le veut. Le Procureur-Général se leva immédiatement et rendit hommage à la parfaite honorabilité de M. Parent et dit qu'il n'avait jamais rien ouï dire à ce sujet par qui que ce soit, et que, pour lui et pour le gouvernement, il mettait l'honorabilité de M. Parent à l'abri de tout soupçon.

Le député de Sainte Rose, M. Joseph Hamelin a demandé au gouvernement la production des comptes dans le procès des Ministres; il a aussi demandé quel contrat avait été fait avec le juge Galt, et l'avocat Phillips au sujet de l'enquête du Collège Agricole. Le gouvernement répondit qu'il n'avait pas fait d'arrangement spécial avec le juge Galt et M. Phillips, ce qui indique bien nettement que le gouvernement ne veut pas prendre le public dans ses confidences au sujet de la Commission Galt. Quant aux comptes du Département du Procureur-Général on constata avec stupeur que malgré les dépenses énormes du Département, les comptes de MM. Bonnar, Craig et Coyne n'ont pas encore été payés. Or c'est probablement les plus hauts montants qui seront déboursés, car personne ne suppose que ces messieurs, si farouches vengeurs de la morale publique soient ils, vont travailler pour des noisettes! Et que personne n'oublie, s'il vous plaît, que le gouvernement Norris est un gouvernement d'économie, et un gouvernement qui n'a pas peur de prendre le public dans ses confidences. Il faut féliciter M. Hamelin de l'initiative qu'il a prise à ce sujet.

M. Aimé Bénard, député d'Iberville, a fait une interpellation au sujet de la destitution de M. McMillan, Député Ministre de l'Agriculture et M. R. O'Malley, Inspecteur en chef des Mauvaises Herbes. M. Bénard a constaté le jeu d'un testable de la guillotine auquel s'est livré le gouvernement Norris, et il a fait à ce sujet une enquête qui montrera à toute la Province avec quelle désinvolture le gouvernement actuel se débarrasse d'un serviteur fidèle, pourvu qu'il puisse placer un partisan.

M. P. A. Talbot, député de La Vérendrye, a de nouveau pris le gouvernement à partie sur la question bilingue; il l'a fait en termes vigoureux dont il faut le louer.

Société Saint-Jean-Baptiste

La Société Saint-Jean-Baptiste de Saint-Boniface a fait dimanche l'élection de ses officiers pour l'année courante:

Président: M. Noël Bernier. 1er vice-président: M. le Dr LaChance.

2nd vice-président: M. J. A. Marion.

Secrétaire: M. Alex. Bernier. Sec.-Correspondant: M. C. W. Raymond.

Trésorier: M. A. Manay. Ass.-Trés.: M. A. Prendergast. Com. Ord.: M. J. A. Charette. Ass. Com. Ord.: M. J. E. Fontaine.

Comité de Régie: L'Hon. juge Prendergast; L'Hon. juge Prud'homme; M. H. Béliveau; MM. J. A. Beupré; M. A. A. Cusson; M. le Dr Laurendeau; M. Victor Mager; M. Alex. LaRivière et M. A. J. Papineau.

GRAND CONCERT

NICO POPPELDOFF AU COLLEGE

C'est donc lundi, le 19 février, que le grand violoniste belge sera chez nous, à Saint-Boniface dans la grande salle du Collège. Du chant et de la musique; des voix d'enfants et du violon; les petits sopranos du Collège et POPPELDOFF, tels seront les pièces de résistance du grand festin musical. Ce sera la soirée par excellence du vrai plaisir esthétique. Quand ces occasions-là passent, ça ne se manque pas. Ce concert est au profit de la Saint-Vincent de Paul du Collège, œuvre du Cercle Provencher de l'A. C. J. C. Ce sera donc pour nos pauvres que nous irons retenir nos places au Collège ou à la Winnipeg Church Goods, Saint-Boniface.

AU SACRE-COEUR

Les heureux gagnants de la partie de whist d'hier soir, sous les auspices de l'Union St-Joseph du Canada ont été: 1er prix des dames, Mlle Rose Marie Patry; consolation, Mlle N. Barry; 1er prix des hommes, M. J. H. Tremblay; consolation, M. A. Dugal.

A cette partie de cartes une assez forte somme a été perdue. La personne qui l'aurait trouvée est priée de la retourner au presbytère. La partie de mardi prochain sera organisée par la Congrégation des Dames de Ste-Anne. Il va sans dire que l'assistance sera nombreuse.

—Communiqué.

Chez Nous ET autour de Nous

Il y aura soirée de gala, par la chorale du Sacré-Cœur, mardi, le 20 février, église du Sacré-Cœur, coins des rues Bannatyne et Lydia. En outre, on jouera *La Laitière de Trianon* (opérette) de J. B. Wekerlin, sous la direction artistique du Professeur Rodolphe Pepin. Admission 50 cts. Lever du rideau à 8 1/2 hrs. précises.

Madame L. A. Farley a été nommée organiste de l'église du Sacré-Cœur et est entrée en fonction dimanche dernier.

Parmi les soldats blessés et ramènés du front qui arriveront à Winnipeg vendredi soir, se trouve le soldat Bourgeault, de Saint-Boniface.

Le sismographe du collège de Saint-Boniface a enregistré, hier soir, un tremblement de terre qui a duré trois minutes. Le tremblement de terre a dû se produire à 3000 milles d'ici. Washington a aussi enregistré le même événement dit le télégraphe.

Nous regrettons d'apprendre que notre ancien concitoyen, M. J. P. O. Allaire, est sérieusement malade à Montréal.

M. J. B. Leclerc, notre estimé concitoyen, vient de recevoir, par l'entremise du département de la Milice, la nouvelle du décès de son cousin, M. Elzéar Perron, de Lévis, sur le champ de bataille en France. Si les Canadiens-français ne s'enrôlent pas, ils meurent frappés par les balles quand même! Tous les jours le télégraphe apporte aux journaux de l'Est les noms de Canadiens-français qui meurent dans les tranchées de France.

M. Cauchon, ingénieur-architecte, d'Ottawa, et autrefois de Winnipeg, a fait une magnifique conférence, à l'Alliance Française, jeudi dernier. Sujet: "Un tour de France". M. Cauchon s'est servi de projections lumineuses pour mieux faire saisir ses descriptions, qui étaient du reste fort intéressantes.

M. et Madame W. Whiteney, de Ashern, Man., accompagnés de leurs enfants et de Mlle Alice Hogue, sont en visite chez Madame Genthon, 37, rue Masson.

La partie de cartes donnée par madame F. X. Lavoie, au profit de

l'Hospice Youville a rapporté la jolie somme de \$50.00 toute dépenses payées. Madame Lavoie nous prie de remercier toutes personnes qui ont bien voulu contribuer à ce succès.

Les bijoutiers Birks, avenue du Portage, exhibent en ce moment dans leur vitrine le fusil du soldat Riel, qui, on s'en souvient trouva une mort glorieuse sur les champs de bataille de France. Ce fusil a été exhibé à Londres il a quelques semaines.

NAISSANCE

Le 28 janvier, Madame J. C. Marcoux, une fille, baptisée Marie-Agnès-Cécile. Parrain et marraine, M. Edmond et Mlle Maria Marcoux.

Tremblement de terre à Montréal

(La "Patrie", 21 janvier)

Le tremblement de terre d'hier après-midi a causé tout un émoi à Montréal.

Le phénomène s'est produit à 2 hrs. 35 et a été ressenti dans toute l'île, dans les districts de Québec et même dans l'Ontario. Pendant que le sol vibrait, on entendit un bruit sourd comme celui d'un tonnerre lointain. Naturellement, cette perturbation terrestre donna lieu à diverses conjectures. Les uns s'imaginèrent qu'une violente explosion venait de se produire en quelque endroit reculé; les autres crurent que c'était là un coup d'Allemand. Tous surent à quoi s'en tenir quelques minutes plus tard quand la nouvelle courait de bouche en bouche que la terre venait de trembler.

Nuls dégâts importants n'ont été enregistrés mais le reste de l'après-midi et tard dans la soirée tout le monde parlait encore du tremblement de terre. Tout l'après-midi, des messages téléphoniques de la ville et de la campagne ont demandé à notre journal la cause de ce tremblement que la plupart du temps ils rapportaient à une terrible explosion.

Dnas les théâtres, dans les grands établissements du commerce, à l'exposition d'autos, le séisme a provoqué presque une panique. On croyait que tout s'effondrait sous la violence d'une explosion de chaudière... Les gens sortaient précipitamment des magasins dans l'effroi d'un écrasement.

Cette secousse a été la plus violente que l'on ait ressentie à Montréal depuis nombre d'années.

Dans des résidences, on nous informe que verrerie et vaisselle, et des pendules sont tombées des meubles où elles étaient installées.

Aux quartiers militaires dans le haut de la ville, il y eut, dit-on, un commencement de panique, les employés étant sous l'impression qu'une explosion venait d'avoir lieu.

L'enregistreur du McGill était en vacances, il a été impossible d'obtenir des renseignements scientifiques exacts sur le caractère et la durée du phénomène.

LA GUERRE

Paris, 25.—Front ouest relativement tranquille.

Berlin prétend à un succès à Riga.

Les Russes remportent un succès local contre les Bulgares.

Paris 26.—Artillerie sur le front ouest.

Combat violent à Riga.

Paris, 27.—L'ennemi s'empare de quelques tranchées à Verdun mais les Français réoccupent immédiatement le terrain.

Sur le front est la bataille continue à Riga.

Paris, 29.—Les Français remportent un succès signalé à Verdun et s'emparent d'un matériel de guerre important.

Furieux combat sur le front est.

On réorganise l'armée roumaine.

Paris, 30.—Combats en Alsace et dans les lignes anglaises.

Les Anglais de Mésopotamie s'emparent de tranchées russes.

uestie... etainmh

Paris, 31.—Combats de tranchées sur le front ouest.

Rien de spécial sur les autres fronts.



SE GARDER DE AUTOINTOXICATION

L'état Dangereux, qui produit Plusieurs Maladies Bien Connues.

COMMENT SE PREVENIR CONTRE CES MALADIES

"FRUIT-A-TIVES"—Le Merveilleux Remède aux Fruits—vous Protège.

L'auto-intoxication signifie empoisonnement de soi-même, causé par la constipation continuelle ou partielle, ou le mouvement insuffisant des intestins.

Les matières de rebut qui devraient s'échapper du corps, sont au contraire absorbées par le sang. Comme résultat, les reins et la peau se trouvent surchargés dans leurs efforts pour débarrasser le sang de poison.

Ce genre d'empoisonnement du sang cause fréquemment l'indigestion, la perte de l'appétit et le dérangement de l'estomac. Il peut produire les maux de tête et l'insomnie. Il peut irriter les reins et causer des douleurs dans les reins ou le dos, le rhumatisme, la goutte et les douleurs rhumatismales. "Fruit-a-tives" agit toujours l'auto-intoxication ou l'empoisonnement de soi-même—car "Fruit-a-tives" agit délicatement sur les intestins, les reins et la peau, fortifie les intestins et tonifie tout le système nerveux.

50c. la boîte, 6 pour \$2.50, grandeur échantillon, 25c. Chez tous les pharmaciens, ou envoyé franc de port, sur réception du prix, par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

DOMINION

Jeudi, vendredi et samedi, Fannie Ward, dans "Betty to the Rescue."

THEATRES

Walker. — Cette semaine, vues animées de la guerre. Prix: 15 et 25c. Heures: 12.30 à 11 p.m. La semaine prochaine: "A Little Bit of Fluff", comédie qui durera neuf soirées et trois matinées; prix: de 25c à \$1.50.

Winnipeg, rue Notre Dame-ouest, Téléphone Garry 174—Acteurs permanents; matinées: les mardis, jeudis, samedis. Prix: 25c; le soir, les prix sont 15c à 50c. Cette semaine: "Tess of the Storm Country"; la semaine prochaine, "On Trial".

A l'Orpheum, rue Fort—Vaudeville: matinées à 2.15 hrs. et le soir à 8.15 hrs.; le guichet aux billets est ouvert de 10 a.m. à 9 hrs. p.m. On peut retenir ses billets par téléphone, No. 693 Main. Prix: matinée 25c; soir, 15, 25, 35, 50, 75 cts. Programme pour la semaine prochaine:

Lundi prochain: Lew Dockstader, le fameux humoriste; Jack Wyatt, et ses petits écossais en costume de montagnards; Tartens, chanteurs écossais et dances; Mlle Nathalie Alt, arrivant du Palace Theatre de New-York, chansons; les frères Cates, danseurs; George Kelly, Anna Cleveland et Nora O'Connor, joueront "Finders-Keepers"; Moore, Gardner et Rose, chanteurs; Robert Everest, un di-seur intéressant.

Vaudeville l'antages, rue Market Est. Téléphone No. 660 Main: trois représentations par jour, à 2.30 hrs., 8 hrs. et 9.30 hrs. p.m. Prix: de 10 à 25 cts. Programme pour cette semaine: "A Bachelor Dinner", farce en musique; Patricola; Billy "Swede" Hall et Cie.; une brebis galeuse "Samayoa"; Tabor et Green.

PEITES ANNONCES

M. EMILE DUGAL annonce à sa clientèle et au public en général que la Société D'Aoust et Dugal est dissoute, mais qu'il continuera en affaire comme d'habitude comme poseur d'appareil de chauffage, plomberie, etc., dans le bloc Dubuc, avenue Taché. 14-16

ON DEMANDE une servante générale. S'adresser à madame J. Ste. Côté, 153 Avenue Provencher, Saint-Boniface. Téléphone Main 3528. 14-16

DEMANDEE.—Une jeune fille française de bonne éducation, âgée d'environ quinze ans, pour agir comme bonne d'enfant. S'adresser, 265, Kingsway, Winnipeg. Téléphone: Fort Rouge 1849. 13-15

SERVANTE. — On demande une bonne servante. S'adresser à Madame Murphy, 480, St. Mary's Place, Winnipeg. Téléphone Sherbrooke 451. 13

SERVANTE.—On demande une servante; s'adresser chez Madame J. A. Beupré, coin Ritchot et Hamel, Saint-Boniface. 12

M. M. A. LANDRY, Orfèvre, annonce qu'il a ouvert son établissement de réparation de montre, etc., au coin des Avenues Taché et Provencher. A la Pharmacie de M. Wallar, et il sollicite la clientèle du public. 12

ARGENT A PRETER. — \$400.00. S'adresser 401 Somerset Block. Téléphone Main 2079.

BONNE.—On demande une bonne pour avoir soin des enfants. S'adresser au No 35 rue Aubert, Saint-Boniface. 7

MAISON COLLIN

93 AVE. PROVENCHER (En face de l'Hôtel-de-Ville)

Toujours en mains un assortiment complet de:

EPICERIES,

PROVISIONS,

FARINE, SON,

GRU, ETC., ETC.

Tabac canadien à des prix défiant toute compétition.

Ecrivez-nous et demandez nos prix; nous vous répondrons immédiatement. Satisfaction garantie. Livraison faite promptement. Téléphone Main 6368.

Bertrand-Hébert-Cie.

Immeubles—Prêts—Loyers

ASSURANCES

Coin Provencher et Aulneau

Tél. Main 9068 ST-BONIFACE

The Canadian Western Railway Company

Avis est par les présentes donné que demandé sera faite au Parlement du Canada à sa prochaine session par la "The Canadian Western Railway Company" d'un acte étendant le temps durant lequel elle peut commencer et compléter la construction du chemin de fer qu'elle a été autorisée de construire par le Chapitre 69 des Statuts de 1909 à savoir: d'un point sur la frontière internationale au ou près du village de Coult dans la Province d'Alberta, via Pincher Creek à Calgary, et de Livingstone Mountain à Gould's Dome; et de là via la Elk Valley au ou près du village de Michel. Daté à Winnipeg, ce 2ème jour de janvier A.D. 1917.

HOUGH, CAMPBELL & FERGUSON, Avocats des requérants.

11-16

J. A. HEBERT

IMMEUBLES LOYERS

ASSURANCES

273 1/2 Avenue du Portage

Tél. Main 4576 WINNIPEG

Abonnez-vous au "MANITOBA" \$1.00 par année.

LE MINISTRE DES FINANCES

INVITE

LE PEUPLE CANADIEN À

COMMENCER DÈS MAINTENANT

À ÉPARGNER

EN VUE DU

PROCHAIN EMPRUNT DE GUERRE

9 JANVIER 1917

MINISTÈRE DES FINANCES OTTAWA